

# SCHAEFFLER

**Consegna n.**  
**Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

VAT reg.nr.: DE291636029



Schaeffler Debrecen Kft. Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/  
Free

Porto  
assegnato /  
Not Free

Ferrovia/  
Rail

Trasportatore/  
Carrier

Trasporto /  
Freight

Mezzo vostro/  
Other Vehicle

Espresso/  
Express

Mezzo proprio/  
Own Vehicle

Articolo

Incoterms

FCA DEBRECEN

3 Consegna n./  
Delivery Note No.

28950148

4 Data spedizione/  
Shipping Date

08.01.2025

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/  
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91000733

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550004721901

10 Vostro riferimento /  
Your Reference

411

15 Altre informazioni/  
Additional Data

12 Nostro reparto/  
Our Department

PJSFAH-PLL5

Vital Mihály

13 Tel.

+3652581214

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/  
Order No.

313221

19 Codice destinazione/  
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.  
Autocarro / Standard

20 Porto  
franco/  
Free

23/24  
Lordo/  
Gross

Peso totale/Total Weight

1.050,5 KG

Porto  
assegnato/  
Not Free

Netto/Net

867,5 KG

21 Imballaggio/  
Packing

5 x TBA-500273, 80 x TBA-520680, 5 x TBA-500274

22 Specifica di  
destinazione/

30961612

26 Destinazione  
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di  
destinazione/  
Shipping  
Address

180382328 - Sol 3860008

42285

27 Art.

28 Articolo cliente /  
Receiver Part No.

Descrizione  
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /  
Quantity Citi Unitaria

31 ME /  
Unitaria

Consegna/Delivery  
Handling Unit

001

9000112673

F-563739.04.LTR1-H84#S105

8.400

PZ

28950148/10

Anello esterno

084568747-4350-12

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

8400

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

5

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.

550004721901

Lotto / Batch

0104546419

Quantità / Quantity

1.680 PZ

Paese di origine / Country of origin

Ungheria

Conformità alle schede di imballaggio

Data controllo

Firma

233385524

233385589

233385591

233385593

233385592

Packing List e dimensioni

| No | Packing No. | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni                 | Descrizione imballaggio   | Kanban No.        |
|----|-------------|------------|------------|----------------------------|---------------------------|-------------------|
| 1  | 233385524   | 173,5 KG   | 210,1 KG   | 795x 599x 455 MM           | TBA-500273                |                   |
|    |             |            |            | Articolo 084568747-4350-12 | F-563739.04.LTR1-H84#S105 | Quantità: 1680 PZ |
| 2  | 233385589   | 173,5 KG   | 210,1 KG   | 795x 599x 455 MM           | TBA-500273                |                   |
|    |             |            |            | Articolo 084568747-4350-12 | F-563739.04.LTR1-H84#S105 | Quantità: 1680 PZ |
| 3  | 233385591   | 173,5 KG   | 210,1 KG   | 795x 599x 455 MM           | TBA-500273                |                   |
|    |             |            |            | Articolo 084568747-4350-12 | F-563739.04.LTR1-H84#S105 | Quantità: 1680 PZ |

Pagina 1/2

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,

www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029

General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14736 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),

Claus Bauer, Dr. Astrid Fontaine, Andreas Schick, Jens Schöler, Thomas Stierle, Uwe Wagner, Sascha Zaps, Matthias Zink

Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF), USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXX)



Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler Debrecen Kft. Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./  
Delivery Note No.

28950148

4 Data spedizione/  
Shipping Date

08.01.2025

## Packing List e dimensioni

| No | Packing<br>No. | Peso<br>netto | Peso<br>lordo | Dimensioni       | Descrizione<br>imballaggio                                         | Kanban No.        |
|----|----------------|---------------|---------------|------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 4  | 233385593      | 173,5 KG      | 210,1 KG      | 795x 599x 455 MM | TBA-500273<br>Articolo 084568747-4350-12 F-563739.04.LTR1-H84#S105 | Quantità: 1680 PZ |
| 5  | 233385592      | 173,5 KG      | 210,1 KG      | 795x 599x 455 MM | TBA-500273<br>Articolo 084568747-4350-12 F-563739.04.LTR1-H84#S105 | Quantità: 1680 PZ |

## Gestione imballaggi a rendere

|        |                                          |                |            |
|--------|------------------------------------------|----------------|------------|
| 5,000  | P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ     | 002095866-0000 | TBA-500273 |
| 80,000 | P-14-R4315-1 SLC BL-VDA-400X300X147.5-PP | 012795267-0000 | TBA-520880 |
| 5,000  | P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG    | 000984477-0000 | TBA-500274 |

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

|                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                             |  |                                                                |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|--|
| <b>1</b> Absender ((Name, Anschrift, Land)<br>Sender (Name, Address, Country)<br><br>Schaeffler Debrecen Kft.<br><br>Hatar ut 1/D.<br>HU-4031 Debrecen                                                                                                        |  |                                                                                        |  | Lieferanten-Nr.<br>Supplier No.<br><b>91000733</b>                                                                                                                                                                            |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz<br>einer gegenteiligen Abmachung den<br>Bestimmungen des Übereinkommens<br>über den Beförderungsvertrag im<br>internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Page 1 / 1<br><br>88683342 |  |                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | <b>CMR</b>                                                  |  |                                                                |  |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Consignee (Name, Address, Country)<br><br>Magna PT S.p.A.<br>V Dei Ciclamini 4<br>IT-70026 Modugno                                                                                                              |  |                                                                                        |  | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Carrier (Name, Address, Country)<br><br>I. + F. Schweitzer GmbH + Co.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Strasse 23<br>DE-71634 Ludwigsburg                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                             |  |                                                                |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Place designated for delivery of goods<br>Ort/Place<br>Modugno<br><br>Land/Country<br>Italien<br><br>14248                                                                                                             |  |                                                                                        |  | <b>17</b> Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Successive Carriers (Name, Address, Country)<br><br>AUTODANA GROUP S.R.L.<br>J01/294/2006 ; RO 18517892<br>Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8<br>Jud ALBA - ROMÂNIA |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                             |  |                                                                |  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Place and Date of taking over the goods<br>Ort/Place<br>Debrecen<br><br>Land/Country<br>Ungarn<br><br>Datum/Date<br>09.01.2025                                                                                |  |                                                                                        |  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Reservations of Carriers                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                             |  |                                                                |  |
| <b>5</b> Beiliegende Dokumente<br>Documents attached<br><br>O Handelsrechnungen<br>O AE                                                                                                                                                                       |  |                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                             |  |                                                                |  |
| <b>6</b> Kennzeichen und Nn.<br>Mark and Nos                                                                                                                                                                                                                  |  | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>No. of Packages                                      |  | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Kind of Package                                                                                                                                                                                |  | <b>9</b> Bezeichnung des Gutes<br>Description of Goods                                                                                                                                                                                                                                                           |  | <b>10</b> Statistiknummer<br>Statistic Number                                                                                                                                                                                                                                 |  | <b>11</b> Bruttogewicht (kg)<br>Gross Weight (kg)           |  | <b>12</b> Umfang (m³)<br>Volume (m³)                           |  |
| 0030961359                                                                                                                                                                                                                                                    |  | 10                                                                                     |  | TBA-500273                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | 84822000                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | 2308,00                                                     |  | 2,170                                                          |  |
| 0030961360                                                                                                                                                                                                                                                    |  | 6                                                                                      |  | TBA-500273                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | 1074,60                                                     |  | 2,058                                                          |  |
| 0030961611                                                                                                                                                                                                                                                    |  | 12                                                                                     |  | TBA-500273                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | 2448,00                                                     |  | 2,604                                                          |  |
| 0030961612                                                                                                                                                                                                                                                    |  | 5                                                                                      |  | TBA-500273                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | 1050,50                                                     |  | 1,085                                                          |  |
| Summe:                                                                                                                                                                                                                                                        |  | 33 Colli                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | 6881,10                                                     |  | 7,917                                                          |  |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)<br>Sender's Instructions for Customs, etc.<br><br>NUR MIT LIEFERSCHEIN ZUSTELLEN!<br>ANSPRECHPARTNER/POINT OF DISPATCH<br>PJSFAH-PLL5 i.A. Mihaly Vitai<br>TEL: +3652581214 FAX: |  | <b>14</b> Rückerstattung<br>Reimbursement                                              |  | <b>15</b> Frachtzahlungsanweisung<br>Payment of Freight Charges<br><br>FCA DEBRECEN                                                                                                                                           |  | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Special agreements                                                                                                                                                                                                                                                         |  | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>to pay by:<br><br>Fracht<br>Transportation Charges<br>Ermäßigungen<br>Reductions<br>Zwischensumme<br>Sub-Total<br>Zuschläge<br>Supplement<br>Nebengebühren<br>Additional Fees<br>Sonstiges<br>Others<br>Zu zahlende Gesamt-<br>summe/Total to pay |  | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Established in<br><br>Debrecen |  | <b>24</b> Gut empfangen<br>Goods received<br><br>Datum<br>Date |  |
| <b>22</b> Schaeffler Debrecen Kft.<br>Hatar ut 1/D.<br>4031 Debrecen<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature and stamp of Sender                                                                                                           |  | <b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature and stamp of Carrier |  | <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung<br>Calculation of distance<br><br>von/from<br>bis/to<br>km                                                                                                                    |  | <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz<br>Anhängers                                                                                                                                                                                                                           |  | <b>28</b> Benutzte Gen.-Nr.                                 |  | <b>29</b> O National O Bilateral O EG O CEMT                   |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                               |  | <b>30</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                                                                                                                          |  | <b>31</b> Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                             |  |                                                                |  |